

D Wichtige Hinweise



- Die Stoffbahnen dürfen weder direkt noch indirekt (z.B. über Tropf- wasser) mit scharfen oder alkalischen Glas-/Rahmen-Reinigungs- mitteln in Berührung kommen.
- Vorsicht: Feuchtes Abwischen kann Flecken verursachen.
- Keine Gewährleistung für Stoffbeschädigungen, die durch Tropf- bzw. Schweißwasser, durch Insektenschmutz oder durch zu feuchtes Abwischen entstanden sind.
- Stoffe/Behänge niemals wringen oder im Trockner trocknen.
- Die Empfehlungen dieser Pfeganleitung sind mit Sorgfalt verfasst. Dennoch können wir keine Verantwortung für das Ergebnis einer Reinigung übernehmen.

Schönes für Raum und Fenster

Das Unternehmen Teba produziert unter den Marken Teba® und Luxaflex® individuell maßgefertigte Produkte für Sonnenschutz und Fensterdekoration.

F Remarques importantes

- Les bandes de tissu ne doivent pas entrer en contact, que ce soit de manière directe ou indirecte (par ex. du fait de projections de gouttes) avec des produits nettoyants pour vitres/cadres de fenêtres puissants ou alcalins.
- Attention: Un essuyage humide peut provoquer des tâches.
- Pas de garantie pour les dégâts du tissu provoqués par les projections d'eau, l'eau de condensation, les salissures d'insectes ou un essuyage trop humide.
- Ne jamais essorer à la main les tissus/les rideaux et ne jamais les faire sécher au sèche-linge.
- Les recommandations de ces consignes d'entretien ont été établies avec soin. Nous ne pouvons cependant assumer aucune respon- sabilité pour les résultats du nettoyage.

Embellir pièces et fenêtres

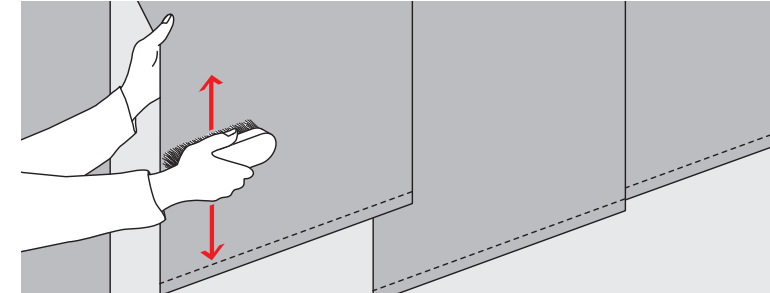
L'entreprise Teba produit sous les noms de marque Teba® et Luxaflex® des produits fabriqués sur mesure pour la protection solaire et la décoration des fenêtres.

Verbraucherinformation
Bitte aufbewahren

Teba®
Fensterdekoration

Pflegetipps

Teba® Flächenvorhang Trevira CS
waschbar, Stoff-Nr. 2555-2563



D Pflegetipps für Ihren Teba® Flächenvorhang

Mit diesem Teba Flächenvorhang haben Sie ein hochwertiges Markenprodukt für den dekorativen Sicht- und Sonnenschutz erworben. Eine regelmäßige Pflege nach den Hinweisen in dieser Anleitung verlängert die Lebensdauer. Darum wünschen wir Ihnen auf viele Jahre hinaus viel Freude an diesem Produkt.

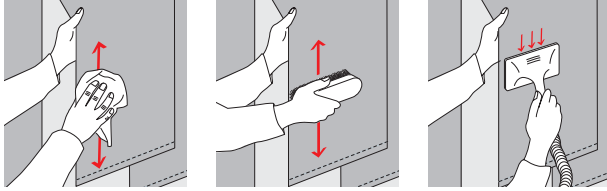
F Conseils d'entretien pour votre rideau à panneaux Teba®

En choisissant ce rideau à panneaux de Teba, vous avez fait l'acquisition d'un produit de marque de haute qualité pour la protection solaire et la protection de la sphère privée. Un entretien régulier suivant ces instructions prolonge leur durée de vie. Nous vous souhaitons par conséquent de profiter de ce produit pendant de longues années.

*216996/rc/7326.0410/..09



ⓓ Abbürsten oder absaugen

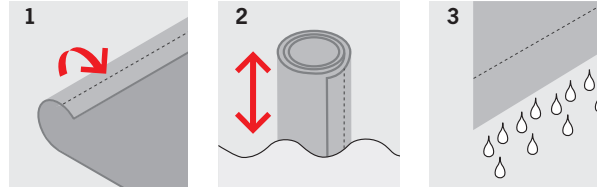


Abwischen mit antistatischem Tuch, abbürsten mit Staubwedel oder weicher Bürste bzw. absaugen mit schwach eingestelltem Staubsauger.

ⓕ Brossage ou aspiration

Essuyage avec un chiffon antistatique, brossage au plumeau ou avec une brosse douce, ou aspiration avec un aspirateur réglé sur une faible puissance.

ⓓ Hand- und Maschinenwäsche



Handwäsche

- 1 Stoffbahn ohne Unterstab locker zusammenrollen (nicht knicken!).
- 2 Die Rolle in eine lauwarme Feinwaschmittellaugung tauchen, hin- und herbewegen und danach mehrfach mit klarem kaltem Wasser spülen.
- 3 Danach abtropfen lassen und noch feucht wieder aufhängen; gegebenenfalls vorher auf kleinster Stufe nachbügeln.

Maschinenwäsche

- 1 Stoffbahn ohne Unterstab, nach Farben sortiert, locker in die Waschmaschine geben (nicht knicken, max. halbe Befüllung!).
- 2 Schonwaschgang bei 30° mit Feinwaschmittel, bei max. 400 Umdrehungen kurz schleudern.
- 3 Danach abtropfen lassen und den Stoff im feuchten Zustand knickfrei auf Stufe 1 trocken bügeln.

ⓕ Lavage à la main

Lavage à la main

- 1 Enrouler sans serrer la bande de tissu sans baguette inférieure (ne pas plier!).
- 2 Plonger le rouleau dans une eau de lessive tiède pour linge délicat, faire onduler dans l'eau dans un mouvement de va-et-vient, puis rincer à plusieurs reprises dans de l'eau claire et froide.
- 3 Laisser ensuite égoutter et suspendre à l'état humide; le cas échéant, repasser auparavant à la puissance la plus faible.

Lavage en machine

- 1 Mettre sans serrer la bande de tissu sans baguette inférieure dans le lave-linge après avoir trié le linge par teintés (ne pas plier et remplir au maximum de moitié le tambour du lave-linge!).
- 2 Laver avec le programme pour textiles fragiles à 30° avec de la lessive pour les textiles délicats et essorer brièvement au maximum à 400 tr/min.
- 3 Laisser ensuite égoutter et repasser le tissu à l'état humide à la puissance la plus faible pour éliminer les plis.

ⓓ Reinigung durch Fachbetriebe

Wie für Kleidung gibt es auch für die Reinigung von Sonnenschutz geeignete Fachbetriebe. Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler oder wenden Sie sich an den

Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.

Fon +49 (69) 5 60 34 90

vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de

Dort erhalten Sie Adressen von Reinigungsfachbetrieben in Ihrer Nähe.

ⓕ Nettoyage à sec

Comme pour les vêtements, il existe des entreprises spécialisées dans le nettoyage des protections solaires. Informez-vous chez votre commerçant ou adressez-vous au

Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.

(Association allemande des spécialistes du nettoyage des protections solaires)

Tél. +49 (69) 5 60 34 90

vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de

Vous y obtiendrez les adresses des entreprises de nettoyage spécialisées les plus proches de chez vous.